

*Un caso de estudio y una propuesta  
de participación para América Latina*

*Sigfrido Jiménez R.*

*Edición electrónica*



*Un caso de estudio y una propuesta de  
participación para América Latina*

*Sigfrido Jiménez Regidor*

*Ponencia presentada  
en la 13ava Reunión del  
Comité de Conservación del ICOM  
Rio de Janeiro, Brasil  
22 al 28 de Septiembre, 2002*

Edición electrónica  
Instituto Latinoamericano de Museos  
Costa Rica

# Un caso de estudio y una propuesta de participación para América Latina

Resumen:

El objetivo es plantear una propuesta operativa para América Latina dentro de la red que el Foro de *Museos- participación de las comunidades locales en la conservación*, ha establecido como resultado esperado del Encuentro. Para ello se introduce una visión histórica del desarrollo de la disciplina de la conservación, seguida de un caso de estudio que, como otros en América Latina, se mantienen en el anonimato por falta de medios que permitan el flujo de informaciones. Por ello se establece en la propuesta los contenidos básicos para el logro de una socialización equitativa de la información entre los actores latinoamericanos.

## Introducción

Mi intervención ante el Foro- *Museos, participación de las comunidades en la conservación*- tiene dos vertientes. La primera es la presentación de una práctica exitosa (1) de rescate de conocimientos de construcción tradicional (en Costa Rica, América Central), y su aplicación en la restauración, conservación y puesta en función de un inmueble histórico, con la participación de la comunidad.

La segunda que utiliza como referencia el caso anterior, se encuentra focalizada en las necesidades, condiciones y posibilidades para alcanzar el resultado esperado por el Foro – “creación de una red internacional de profesionales de la conservación y representantes de comunidades locales interesados en los temas relacionados con la protección del patrimonio cultural”-, así como la propuesta para una participación inicial de América Latina en la “red internacional” desde la capacidad instalada en el sitio Web [www.ilam.org](http://www.ilam.org) del Instituto Latinoamericano de Museos (ILAM).

Para introducir el tema de esta ponencia me voy a permitir hacer una analogía entre las etapas de la evolución de la conservación del patrimonio cultural en América Latina y sus similitudes con el desarrollo de la medicina alopática (libre interpretación). Esta analogía me permitirá enfocar tres estadios de desarrollo donde en cada uno de ellos existe un interés focalizado que va de lo particular a lo general, es decir partiendo del objeto hasta llegar a las condiciones del entorno.

Estos estadios son:

1. Restauración / Intervención quirúrgica
2. Conservación / Tratamiento intensivo
3. Conservación preventiva / Medicina preventiva

Debo indicar que estos estadios son descritos a efecto de ejemplificar el desarrollo de las visiones sobre la conservación del patrimonio, pero ellos subsisten y coexisten en nuestros días.

1. Para el caso de la conservación del patrimonio cultural en América Latina, el primer estadio de evolución, es similar al de la cirugía, en el sentido de que la intervención se ejercía sobre los objetos, por procedimientos que pretendían restituir la integridad estructural de los mismos, no importando las consecuencias a largo plazo. Esta labor era ejercida en la mayoría de los casos por personas bien intencionadas formadas en áreas afines (bellas artes, ebanistas y artesanos, entre otros), pero con poco conocimiento de la integridad del objeto como documento. Esta etapa la denominaré de la *restauración*, por estar focalizada en la intervención del objeto. Debido a esto, muchos bienes muebles e inmuebles no existen hoy en día o deben ser intervenidos nuevamente para subsanar los daños sufridos en anteriores intervenciones.
2. Dado el expolio extensivo del patrimonio en la Región, se hicieron necesarias nuevas legislaciones sobre el patrimonio en América Latina, e igualmente necesario fue el cambio en la visión sobre la intervención del patrimonio, surgiendo así la capacitación del recurso humano en la conservación de colecciones. Este segundo momento tiene su auge en la capacitación durante los años setenta, con el establecimiento de diversos centros de capacitación en México, Brasil, Panamá, Perú entre otros; patrocinados por organismos multinacionales con la finalidad de profesionalizar el recurso humano y así evitar el deterioro del patrimonio latinoamericano. Durante la etapa de la *conservación*, se hace un énfasis en la destreza técnica y el acervo de la información documental (los expedientes de los pacientes) sobre las intervenciones, pero al igual que en el caso de la salud pública, los laboratorios de conservación seguían teniendo una cantidad de objetos que intervenir por un deterioro recurrente.
3. Hacia finales del siglo XX la tendencia en la conservación del patrimonio se perfila con un marcado énfasis hacia la *conservación preventiva*, ejemplo de esta nueva tendencia es el curso que ofrece la Escuela Manuel Castillo Negrete, de México, para el área de Centroamérica por medio de becas patrocinadas por la Organización de Estados Americanos. Esta tendencia parte de la necesidad de conocimiento de las condiciones del objeto y su entorno, así como del análisis de las informaciones como insumo para la toma de decisiones en la definición de una política de conservación preventiva. Al igual que en la medicina preventiva, como su nombre lo indica, el objetivo de esta metodología parte de que la mayoría del deterioro que pueden sufrir los seres humanos en su salud y las colecciones, se pueden evitar o minimizar en un grado significativo si se tiene la información necesaria para tomar las decisiones adecuada para preservar la integridad estructural en las condiciones óptimas de funcionamiento. Además en ambas se ha demostrado que el riesgo de deterioro de la integridad física es menor, y la inversión económica que se realiza en este sentido a largo plazo se traduce en un ahorro significativo.

Cuadro resumen / **momentos de la profesión de conservación en América Latina:**

<b>Museo</b>	<b>Estado de deterioro</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Requisitos</b>
<b>Restauración</b>	Objeto deteriorado/ salud física en riesgo de pérdida	Restauración / operación	Especialista en el conocimiento
<b>Conservación</b>	Buen estado o deterioro que no compromete la existencia del paciente	Intervención del objeto sin afectar su estructura, así como su entorno inmediato	Equipo de especialistas
<b>Conservación Preventiva</b>	Buen estado, el deterioro puede presentarse por condiciones ambientales o negligencia humana	Políticas de manejo, capacitación y difusión de información, para evitar el deterioro y mantener la condición original	Equipo de especialistas y la comunidad

En el marco de esta última tendencia (*la conservación preventiva*) ha surgido también el interés por el conocimiento vernáculo y su relación con la conservación del patrimonio. En varios países de América Latina se han desarrollado experiencias que rescatan este conocimiento, el cual a partir de su análisis se replantea y actualiza. A modo de ejemplo describiré la experiencia desarrollada por el Museo de Cultura Popular en Costa Rica; donde el inmueble histórico que da origen al museo es restaurado por artesanos conocedores de la técnica vernácula, quienes trabajaron en conjunto con arquitectos restauradores en la restauración y puesta en función del inmueble.

### El Museo de Cultura Popular, una práctica exitosa de participación comunitaria

El Museo de Cultura Popular (MCP), es un museo universitario adscrito como proyecto de extensión e investigación a la Escuela de Sociología de la Universidad Nacional de Costa Rica, creado en 1994, busca establecer una relación directa con la comunidad, con el propósito de estudiar, rescatar, difundir y reactivar manifestaciones y tradiciones de la cultura popular del Valle Central de Costa Rica.

El estudio de conocimientos, prácticas y oficios tradicionales propios de la vida cotidiana del costarricense está dentro de sus principales objetivos, labor que se realiza más allá

del interés expositivo, con el afán de propiciar la reactivación de esas prácticas, como una forma de preservación activa del patrimonio.

Es por ello que la casa sede del Museo de Cultura Popular, es restaurada fielmente y reconstruida en su conjunto, con la técnica del bahareque (2), con la participación de artesanos y arquitectos restauradores. La experiencia fue detalladamente documentada, lo que ha permitido al Museo desarrollar actividades de comunicación (exhibiciones, talleres y charlas) sobre la técnica del bahareque.



**Foto 1:** Taller para escolares sobre la técnica del bahareque, los niños realizan el proceso de repello de una pared externa del Museo.

**Foto 2:** Taller para adultos sobre la técnica del bahareque, específicamente el proceso de encalado tradicional.

Desde la perspectiva de comunicación del Museo se han beneficiado diversos grupos de la comunidad, estudiantes de primaria y secundaria que encuentran nueva información asociada a los temas del currículo escolar relacionados con la época de formación de la república, estudiantes universitarios de la carrera de arquitectura que visitan el museo como parte de cursos de historia de la arquitectura que anteriormente no contaban con esta información; así también personas propietarias de inmuebles construidos en esta técnica, que han asistido a los talleres porque carecían de información sobre la conservación que debía darse a estos y, finalmente el sector turístico con la formación de personal en esta técnica constructiva para la edificación de nuevas áreas y la conservación de inmuebles.

Desde la perspectiva económica los talleres también han significado un aporte importante a la sostenibilidad del Museo. De tal manera que el trabajo desarrollado por el Museo con la participación de la comunidad ha devuelto al país no sólo un edificio histórico que se perdía, sino también el conocimiento de una técnica casi extinta a mediados del siglo XX. Además ha permitido que se replantee el Código de Construcción del país, falta solamente la aplicación de estudios estructurales para la validación de la técnica como un método seguro y moderno.



**Foto 3:** Corredor del inmueble histórico donde se puede observar el estado de conservación antes de la restauración.

**Foto 4:** Corredor que se presenta en la foto anterior, donde se muestra su estado actual después de la restauración. Ahora el inmueble es la sede del Museo de Cultura Popular, donde se exhibe la colección permanente.

Sin embargo, así como esta experiencia en Costa Rica, sé que se dan otras en diferentes ámbitos a lo largo de Latinoamérica, lamentablemente en todos los casos las experiencias se mantienen aisladas, es decir sin difusión, lo que impide el enriquecimiento de los trabajadores de los museos y de las comunidades a las que sirven. Es una información acumulada en años de esfuerzos, que no circula en el ámbito regional ni en el internacional.

Dentro del marco del presente Foro, la pregunta que surge es ¿qué condiciones son necesarias para establecer un vínculo efectivo que democratice la información, haga circular el conocimiento y posibilite el diálogo entre los profesionales y técnicos de la conservación con las comunidades? De manera que la preservación preventiva del patrimonio cultural y natural sea una responsabilidad compartida por los museos y las comunidades.

### Necesidades, condiciones y posibilidades para la creación de una Red Museos, Comunidades y Conservación

Durante la Cumbre del Hemisferio Americano - Museos y Comunidades Sostenibles, con sede en Costa Rica, organizada en el año 1998 por la Asociación Americana de Museos (AAM) y bajo la coordinación académica del Instituto Latinoamericano de Museos (ILAM); el grupo temático que trabajó "Preparación para Emergencias", bajo mi conducción, arribó a tres importantes conclusiones:

1. *"Las comunidades no participarán de la conservación preventiva del patrimonio hasta que no lo reconozcan como propio y por tanto importante para su vida".* Es decir, para que las comunidades cambien su actual paradigma de desarrollo, que pone en peligro la diversidad y riqueza del patrimonio cultural y natural,

éstas deben ver con hechos (v.g. el desarrollo de prácticas exitosas), que es más rentable el usufructo responsable de los recursos que ofrece el patrimonio, que los beneficios obtenidos por su explotación irracional o destrucción. Pero esto será posible, en la medida que los museos y parques dejen de verse como un fin en sí mismos, y por el contrario se asuman como un medio, es decir, un canal a través del cual la comunidad (su comunidad) pueda establecer con éxito, una relación responsable y comprometida con su patrimonio integral. Para lograr lo anterior, la responsabilidad en la preservación y usufructo del patrimonio debe ser un proceso de responsabilidad compartida entre las instituciones “oficialmente” reconocidas como custodias de ese patrimonio y de las comunidades “tradicionalmente” propietarias del mismo. (DeCarli, 2000)

2. *“La conservación preventiva del patrimonio requiere de conocimiento, y de que estos estén a disposición de los diferentes sectores involucrados, posibilitando que la conservación se desarrolle de manera efectiva”*. La responsabilidad compartida –museo y comunidad- parte de la actitud consiente del museo de dejar de lado el paternalismo, y compartir en vez de asumir la responsabilidad de la comunidad en la preservación del patrimonio, por medio de establecer las siguientes metas: (DeCarli, 2000)
  - Capacitar debidamente al personal del museo para que pueda trabajar conjuntamente con la comunidad en la preservación y usufructo del patrimonio integral.
  - Educar y desarrollar en la comunidad una conciencia que le permita asumir su responsabilidad directa en la preservación y salvaguarda de su patrimonio, como requisito previo a su usufructo responsable.
  - Compartir con la comunidad los conocimientos de la metodología museográfica (técnicas de conservación, investigación, diseño de exhibiciones, estudio de público entre otras), posibilitando a la comunidad la utilización de estos en su cotidianeidad y en la generación de proyectos exitosos.
  
3. *“La necesidad de los profesionales y técnicos de contar con una red que les permita el intercambio de información actualizada”*. La información actualizada, pertinente y relevante para la toma de decisiones es de importancia crucial, por lo tanto es fundamental el propiciar un canal que permita a los profesionales y técnicos de los museos e instituciones de conservación, el intercambio de informaciones y la solución conjunta de necesidades técnicas en la conservación del patrimonio integral.

Según la temática del presente Foro, los actores de la futura red son los museos, los profesionales de la conservación y los representantes de las comunidades.

Anteriormente mencioné algunas condiciones y necesidades para el trabajo conjunto entre las partes de esta ecuación, ahora deseo abrir un espacio de reflexión sobre las posibilidades de éxito de la red. En tal sentido parece necesario preguntarnos por aspectos generales de la misma, tales como:

- Existiendo estructuras organizativas y de comunicación más o menos establecidas de museos y de profesionales de la conservación, ¿cuál sería la estructura organizativa correspondiente a las comunidades involucradas en la conservación del patrimonio?
- ¿Cómo lograr una socialización equitativa de la información entre las partes, evitando el uso autoritario de la tecnología por parte de los museos y profesionales para lograr una integración real de las comunidades a la red?
- ¿Qué tipo de red se requiere, qué costo tendría, de qué forma se garantizará su permanencia en el tiempo?
- ¿En el entorno de la Web qué otras redes afines existen, de ser así, qué posibilidades de integración tendrían?
- Es importante también preguntarnos por la participación que se espera de los actores de la red, es decir ¿qué ámbito de competencia tendrá cada parte en el aporte de insumos y beneficios que obtendrían de la red cada uno de ellos?

Esta reflexión, estoy seguro será parte de la discusión fundamental en este Foro, sin embargo, estoy igualmente claro que en esta instancia no se agota el tema y por el contrario es el paso inicial para el logro del resultado esperado.

### Una propuesta de participación de América Latina en la Red de Museos, comunidades y conservación.

Sin lugar a dudas, la tecnología en comunicación y el crecimiento exponencial de su uso en América Latina, abre nuevas perspectivas. Esto está afectando considerablemente la forma de trabajo "aislada" de los museos, al proveerse de las herramientas básicas para su presencia en Internet, dándose a conocer a la comunidad internacional y posibilitando su acceso a información, la cual era muy difícil conseguir por las vías tradicionales.

Si bien es cierto que esta nueva tecnología no es de uso masivo en nuestras instituciones, en las estadísticas anuales que lleva a cabo la Red-ILAM, hemos podido constatar que a fines del 2001, alrededor del 30% de la totalidad de las instituciones custodias del patrimonio cultural y natural (o sea, alrededor de 1,500 instituciones de un total de 5,000) tienen algún tipo de presencia en la Web. Y por lo menos un 10% (unas 500 instituciones) disponen de la tecnología necesaria para enriquecer su trabajo diario, con las posibilidades que ésta abre.

Tomando en cuenta la actual situación y considerando:

1. El aumento en la región de experiencias museo-comunidad en la conservación preventiva del patrimonio, realizadas en forma aislada, sin sistematizar la experiencia, ni compartirla. Y en consecuencia, la necesidad de dotar a estas instituciones de la tecnología adecuada para que puedan enriquecer su trabajo, intercambiar sus experiencias y socializar sus propuestas.
2. La necesidad de capacitar al personal de los museos en los campos tradicionales de la museología enfocados a posibilitar una real vinculación museo-comunidad, para lo cual es necesaria la detección de información relevante sobre los diversos temas, como el desarrollo de metodologías didácticas apropiadas.
3. El trabajo que el ILAM ha venido realizando en la región y su capacidad instalada diseñada para el trabajo en Internet, que ha posibilitado la creación de la Red-ILAM (Red Electrónica de Museos y Parques) dando acceso a la comunidad internacional al primer Directorio Latinoamericano de Museos y Parques (4,580 instituciones con enlaces a más de 1,400 páginas existentes; Directorio de Opciones de Capacitación en el campo museológico ofrecidas en América Latina (47 opciones distribuidas en 9 países); otros servicios, tales como: Agenda de Actividades (congresos, exposiciones, pasantías, talleres, entre otros), Consulta Abierta (donde se da respuesta y se brinda asesoría a profesionales y público en general), y el Boletín electrónico de Noticias de la Red-ILAM, entre otros.



En representación del ILAM propongo a este Foro, poner a disponibilidad del mismo la capacidad instalada de la Red-ILAM, y aunar esfuerzos para el establecimiento de un programa piloto para América Latina.

Este programa busca dar a conocer aquellas experiencias como la del Museo de Cultura Popular y, del resto de las experiencias conocidas en este Foro, al posibilitar la visualización de los actores del proceso ( el museo, profesionales de la conservación y representantes de la comunidad interesados en la conservación del patrimonio), así también propiciar el intercambio de información sobre experiencias similares entre comunidades, museos y profesionales de la conservación, de manera que su trabajo diario se vea enriquecido por una conciencia de participación en un esfuerzo planetario por conservar el patrimonio.

Para el logro de esta propuesta es necesario, una vez establecidos los criterios de sostenibilidad del mismo, el desarrollo de los siguientes puntos:

- La elaboración de un diagnóstico de las prácticas exitosas desarrolladas en América Latina sobre la temática – museos, comunidad y conservación –
- El acceso de los museos participantes de América Latina a tecnología actualizada, que les permita optimizar su trabajo, participar y fortalecer la Red.
- La conformación de un Directorio de Museos, Comunidad y Conservación que permita la detección de estas instituciones, los profesionales y los participantes de las comunidades.
- La estructuración de una metodología que posibilite la sistematización y presentación en línea de las diversas experiencias.
- La detección de información relevante y el desarrollo de “paquetes de información” en línea (y su posterior publicación) sobre los principales temas vinculados a museos, comunidades y conservación, que guíen la reflexión y el trabajo diario.

Por lo tanto, los convoco a unirnos en este esfuerzo, con la esperanza y convicción de que los museos latinoamericanos podemos y debemos jugar un papel decisivo en la integración de la comunidad en la conservación preventiva del patrimonio.

*Sigfrido Jiménez Regidor*  
*Septiembre, 2002*

*Agradecimientos:*

A la Licda. Mayela Solano, Directora del Museo de Cultura Popular de la Universidad Nacional de Costa Rica, por su apoyo y el aporte de valiosos materiales que han hecho posible la presentación del caso de estudio de esta ponencia.

*NOTAS*

1. Desarrollar en forma conjunta –el museo y la comunidad- actividades o proyectos de reactivación productiva (“prácticas exitosas”) que beneficien a ambos y tiendan a un aprovechamiento racional del patrimonio.
2. El bahareque consiste en una técnica de construcción que se basa en una estructura o entramado de madera y caña brava, con relleno, repellos de barro y estiércol de ganado vacuno. Se cree que lo utilizaron las poblaciones de la Región Norte del país desde el siglo XVIII, sin embargo en el Valle Central su uso se generalizó en la segunda mitad del siglo XIX remplazando progresivamente al adobe y perdurando su empleo hasta las primeras décadas del siglo XX.

*BIBLIOGRAFÍA*

- Memoria (1998). Museos y Comunidades Sostenibles. Asociación Americana de Museos e Instituto latinoamericano de Museos. San José, Costa Rica. Garfield.D y Navarro.O ed.

- DeCarli, Georgina (2000) “Red de Museos y Comunidades Sostenibles: Abriendo Nuevas Vías de Encuentro y Cooperación”. Ponencia presentada en el II Encuentro Internacional de Ecomuseos: Comunidad, Patrimonio y Desarrollo Sustentable. Realizado en Santa Cruz, Rio de Janeiro, Brasil, del 17 al 20 de mayo.

- Información en línea del sitio Web del Instituto Latinoamericano de Museos, Red-ILAM [www.ilam.org](http://www.ilam.org)